

۴۳

وَلَمْ يَأْتِ قَدْسَهُنَّ اللَّهُ رُوحَهَا

جبر حادثہ نمود ٿيا ڇهه جهان ٿي شمع نمط جلے ڇهه زباں يہ بيان ٿي
اتش اٿه ڇهه اہ ني دل ما يہ دهيان ٿي انڪھو ٿي خون وهه ڇهه جگر نا مڪان ٿي

نوڪِ قلمِ شڪستہ يہ لکھو ٿي ٿھائي ڇهه
ڪاغذ نو يہ لکھا ٿي بدن ٿھرائي ڇهه

ڪُل حادثہ ٿي يارو ڇهه ايڪ حادثو نڊھاڻ پيدا ٿيا ڇهه تر ٿي سرو حادثہ تو جان
جيارے وفاة پايا نبي زينة جهاڻ تيارے سرو يہ کيدو کھرو ظلم نو نشان

لوگو سرو سقيفة ما جمع ٿيا تمام
کيدو مقرر ايڪ نے تر سب ٿھي امام

بيعة ٿھو اُمتو نا گلا ما غدير نو بھانگي نے سب يہ عهد نبي نا وزير نو
مرستو سرو يہ ليدو عذاب السعير نو تر دن ٿھي شروع ڇهه زمانو شرير نو

اسلام نا شروع ما عجب حادثو اُھو
سب حادثہ ني يهاں ٿي ڇهه پيداش دوستو

هيماٽ مصطفيٰ تو ٿا ليٽا پلنگ پر زهراء ني زاري جوئي نه ڪل هاشمي نفر
 نت به ڪلي ما چور ٿا ، ماتم هتو زير غسل و ڪفن ني فڪر ما حيدر ٿا سر بسر
 فرصة ني وه گهري ٿي نه ايهه وه لوگ نه
 تاڪي ٿ سب رهيا ٿا خلافة نا جوگ نه

دنيا ما ڇهه رواج ڪر گر ڪوئي بشر مرهه تر نا جبر هوئي محب تر نيٽ غم ما تر پهرهه
 هرگز ڪفن دفن نا سوا دهيان نهين دهرهه ا اُمتو ٿي ٿئي تر نه ڪوئي اُمتو ڪر
 نصراني و يهودي بهي اهو ڪر نهين
 احمد نبي نا مروا ٿي دلشاد ٿا يقين

جيارهه نبي نه ڏهانبي قبر ما سرو ولا تر دن ٿي ظالمو ني ڇهه دولة نو ابتدا
 گوشه نشين گهر ما ٿيا اُپ مرتضىٰ^۳ ا حادثه ٿي دهرتي نه اڪاش ٿهرهه
 يه دن ستمگري ني شروع يها ٿي چال ٿئي
 به ڪس تمام حضرة طه ني ال ٿئي

پهلا تو فاطمة پر ڪرو ظلم ا نمط باغ فدڪ ٿو زهراء نو تر نه ڪرو ضبط
 پورو ڪرو جبر دل ما ٿو خاتون پر ڪپٽ خاتون تر سبب ٿيا رنجور دل نيٽ
 مجلس ما برقع اوڙهي نه ايا وه پارسا
 ڪوئي يه نه ديدي داد ا جوئي نه حادثه

زہراء نا واقعہ نو چھ ا طور ابتدا محسن نا یر سُقوط نا دن تھی تھا مبتلا
 غم ني اگن تھی روز وہ گلتا تھا پارہا ہڈي سوا نہ تل ني قدر لحم تھو ذرا
 نزدیک ما پیہر نے جنّہ ما جئي ملا
 ا فاطمہ نو خون تھيو بیجو برملا

بے انتہا نبی نو تھو زہراء اوپر پیار فرماؤتا یر مارا چھ ہمدات و ہم شعار
 حسنین نے کری نے وہ کاندھا اوپر سوار باہر نکلتا اپ نبیو نا تاجدار
 تھی ایم غرض کہ تھائی عیاں ایم جہان ما
 داخل چھ اہل بیت^۱ نبوّہ ني شان ما

پرو تھی نے حضرت احمد نا دین نا موکی سرو یر دیدا چھ رستہ یقین نا
 سوں سوں بیان کریئے ستم ظالمین نا بے زار چھ یر لوگو تھی رب عالمین نا
 احقادِ مصطفیٰ نا سبب ا کری بُرائی
 محسن نے زہراء بیوے نے مارا اھوا قصائی

ذرّہ ني افتاب تھی کھوٹی چھ ہمسری دنیا ني محض دین تھی کہاں چھ برابری
 کل دشمنویہ کیدی تر بعد از پڑا پڑی طیب امام دیکھی نے دولہ ني اخری
 مُردار دنیا سونپی نے دشمن کلاب نے
 اختیار کیدو اپ یر^۲ بے شک حجاب نے

نائب نا سلسلہ نے کرو آپ یر رواں حُجَّة نا ہاتھ پر یر اُٹھا سروے بے گان
 چھے اک تھی اک زیادہ چھے ا معجزو عیاں حکمہ نا بوستان نا چھے سروے باغبان
 یر نائبو نی شان ائمہ نی شان چھے
 یر نائبو تھی گویا ائمہ عیاں چھے

صاحب زماں نا غیب تھا بعد لاجرم دن دن سوایا بالا چھے ایمان نا علم
 جلتا رھے چھے دیکھی نے اعداؤ اک قلم ا طور اجتهاد دعائو نو چھے اتم
 ماٹھا کٹایا پن نہر ہٹا کئی یر رُستو
 پکڑی رھیا چھے عرشِ ہدایہ نو قائمو

اعدائے اہل بیت نا سینہ ما چھے جلن سرسبز رونر دیکھی نے ایمان نو چن
 کہہ چھے ہمارا خوف تھی صاحبِ زمن غائب تھا چھے باغِ محمد نا نسترن
 لیکن ا مُستقیم اُھارا چھے نائبو
 جلتا رھے چھے جر نا طلوع تھی نواصبو

داؤد بن قطب نا جگر جان قطب دین تر نی تو جانفشانی نی اخبار سن یقین
 دشمن اوپر تھا مالکِ اشتر نا ہم قرین ہرگز ہٹا نہر قتل تھی طیب نا جانشین
 خدمہ ما اہل بیت نی ماٹھا کرا نثار
 اہنی ذکر چھے دین ، تو سنجے اے دین دار

صاحب حسن جي ٿا جر شمس خان نا پسر اوڃين ما تر صاحب ني تربة ڇھ معتبر
تفسير ٿھي لکھي ڇھ قطب دين ني ذڪر حاضر ھتا تر عرصه ما موليٰ وه نامور
مؤمن جو ھوئي تو دل نا تو کانو نه ڏھالڃ
صندوق ما عقل ني ا موتي سنڃالڃ

مولانا قطب دين نا مقتل نو ابتدا اخبار ما لکھي ڇھ حسن جي وه ذي ثقا
گجرات ما مخالفو لوگو ٿا پر جفا ال نبي نا بغض ما سرشار ٿا سدا
ديکھي سرو لعينو ا دعوة ني روشني
سروے حسد ني اگ ما جلتا ٿا دم بگي

سروے نو ايڪ رئيس ٿو قاسم وه اندھلو رھتو ٿو ملا شيخ ني بھگل ما دوستو
تر ٿھي ملي نه سروے ير منصوبو ايم ڪرو ا رافضي نا دين نو بے حد علم اھو
صوبه نه جي ملي نه علم اھنو پارئي
مُرشد جر اھنا ڇھ تر نه پڪري نه ماريءَ

ا منصوبه نا عرصه ما دلي ٿھي ناگھان اورنگ زيب ايو ٿو گجرات درمياں
ٿو ساٿھ اھنا عبدالغوي بغض نو مڪان اورنگ زيب نو ھتو اُستاد بے گان
ويسانگر جر گام ڇھ گجرات ما نشر
تر گام نو ٿو کوئي مخالف نو ير پسر

عبدالغوي تھی سروے مخالف جئي ملا نِت اَرزو تھی اونچو چرھاوي کري خَلا
 اک قطب ديس کري نے روافِض نو چھے خِلا تر نا سبب تھی رِفِض ني اِفَة چھے جابجا
 تدبير اھنا قتل ني کروي ضرور چھے
 کُل سُنِّيُو نُو اھنا قتل تھی ظھور چھے

عبدالغوي يہ جئي نے وہ اورنگ زيب تھی سلطان قطب دین ني بابت ما دُم بگي
 جر کئي مخالفويہ کہي تھی تر سب کہي اورنگ زيب تھئي نے غضب ناک لعنتي
 عبدالغوي نے سوڻپو يہ بابت ما اختيار
 تھی يہ غرض کر تھائي قتل قطب نامدار

هجري سن ھزار نے چھپن نا درميان ^{۱۰۵۶} ماہ جُمادى الأولى نو مہينو ھتو پہچان
 تاريخ اٹھويسي ^{۲۸} بدھوار تھو عيان تر ني فجر ما حکم تھيو ظلم نو ندھان
 شاھيگ پر جر شھر نو کتوال تھو آميس
 درحال لاوے پکڑي نے سلطان قطب ديس

لاچار تھئي وہ شاھيگ گھوڑے تھيا سوار سا واسطے کر شيعه علي نا تھا نامدار
 ھمراہ تھيا مخالفو ملعونو بے شمار بھاگل ما کالوپور ني پہنچا وہ بد شعار
 دیکھي نے بعض مؤمن يہ احادثو صحي
 اوي نے قطب ديس نے سرو باتمي کہي

بیٹھی عجب بو'اپ نی واہلی تھی بے نظیر
 اوات نے سنی نے وہ مؤمن نا دستگیر
 ”لا حول“ نے پڑھی نے وہ ایمان نا امیر
 رخصتہ کرا حدود سرو نے تر ان ما
 تھی لا ابا لی بیٹھا تھا خالق نا دھیان ما

شاہیگ نی سواری جیارے تھی قریب
 اندر پدھارو اپ ، اپن قوم چھ غریب
 تیارے عجب بوبولا وہ سرور تھی اے حبیب
 خالق بغیر کوئی نھی دادرس مجیب
 بے حد دعاء کری نے وہ دکری نا حال پر
 بولا کر ”سر فداء چھ محمد نی ال پر“

شاہیگ جیارے ایو قطب دین نا حضور
 تر بعد ہاتھ پکڑی نے بولو اے ماہ نور
 پہلے سلام بولی نے کیدی عرض ظہور
 شہزادو تمنے یاد کرے چھ اھو ضرور
 باہر وہ گھر تھی نکلو چھ پکڑیلا ہاتھ تھی
 اوات کم نھی کئی قیامت نی وات تھی

لئی نکلو گھر تھی شہ نے وہ شاہیگ جر گھری
 سب گانٹھریو کھڑکی نے چھ گاریو بھری
 لُوئی نے سروے لایا کتابو نی گانٹھری
 تر گاریو ہرول ما شاہیگ یر کری
 تر بعد کیدا شاہ نے گاری اوپر سوار
 اخیستہ حالی دیکھی نے قدسی تھا اشکبار

منصوص شر قطب نا شجاع الدین فیرخان غم ناک تھی کھڑا تھا وہ دہلی اوپر فغان
 تر نے بلایا اپ یر، حاضر تھا وہاں گاڑی ما لئی بٹھایا وہ رستہ نا درمیاں
 سورج نے چاند گاڑی ما بیوے حُلول تھا
 دیکھی گھرن ما بیوے نے سب دل ملول تھا

جر وقت قطب دین نے شاہیگ لئی گیو باویس^{۲۲} محلتو ما حشر نو تھو زللو
 گھیرا ہوا وہ شاہ نے جاتا تھا دشمنو روتا تھا خونِ اشک تھی دیکھی نے مؤمنو
 کتوال نا چبوترے پہنچا وہ شاہدیں
 شاہیگ یر^{۲۲} بٹھایا وہاں اپ نے یقیں

کُل مؤمنات بیرو نے اطفال سربرس کھاوو نے پیو زہر تھیو تھو سرو اوپر
 سمجھاؤتا تھا اپنا دلو نے وہ ا قدر چھوٹی نے اوسے وہ قطب دین نامور
 شربہ خوشی نا پہلے^{۲۳} مبشر نے پائیسے
 دلشاد تھی نے شادی نا چوباؤ کھائیسے

عبدالغوی نے جئی کہی شاہیگ یر خبر لایومیں قطب دین نے ہوئے سوں چھے کہو امر
 تیارے لعین عبدالغوی بولو ظلم گر علماؤ نے بلاوی بٹھایو نے باوقر
 سب نے تو قطب دین نا کتابو دکھاوے
 جر کہ تر محضرا ما لکھاوی نے لاوے

حاضر تھا عالمِ سروے عوامِ نا تحقیق جاہلو تھا وہ عالمِ تھا نامِ نا
 دیکھی کتب نے بولا کہ نہھی یہ کامِ نا پایا نہ کئی بھی مغز وہ سروے حرامِ نا
 تا ظہر تھی عشاء لگ وہ جوتا رہیا کتاب
 پایا نہ بھید اہوا خدا یہ کرا حجاب

تا ظہر تھی عشاء نا وقت لگ وہ شہنشاہ کتوال نا مکان ما بیٹھا تھا تکیہ گاہ
 خدمتہ ما اپ نی تھا شجاع الدین خیرخواہ بھوکا پیاسا جوئی نے اُھتی تھی دل ما اہ
 چوگرد شاہِ دین نا ہتا مؤمنو تمام
 امید تھی کر لئی نے ولے نائبِ امام

اندھاری رات تھی تیارے شاہیگ کوتوال داعی قُطب نا باب ما جئی نے کرو سؤال
 بولو لعین تھاسے فجر ما یہ انفصال تُو راکھ اھنے تاری نظر ما انے سنبھال
 شاہیگ تھی سنی ا خبر مؤمنو نا پیر
 ائس تھا حیاہ تھی عقبی نا دستگیر

بازار ما تھا اپ نا چوگرد مؤمنو سب نے بلاوی داعی قُطب یہ اے دوستو
 بولا اے اہلِ دین تمیں گھر نی دسا ولو^۳ فرزند نے اہل ما تمیں آرام جئی کرو
 محنتہ ا بھوگوں چھوں ہدایہ نا واسطے
 پکڑو چھے ظالمو یہ شہادہ نا واسطے

جیارے ایوے شیخ نے کھینچی حبس کرا نورانی بیوے ذات نے بیڑی مالئی جڑا
 نیراس تھی نے گھرنی طرف اہلِ دیں پھرا ٹکاوٹا تھا انسو ا دیکھی نے ماجرا
 رستہ ما جر مخالفو ملتا تر مارتا
 مؤمن نے رافضی وہ کہی نے پکارتا

ماہ جُمادیِ الآخری نو مہینو تھیو طلوع تاریخ ایکویسی تر نی ہتی لموع
 تر دن ما اورنگ زیب تھی سرورِ ملا شروع خنزیر اگے شیر کھڑا جئی نے باخضوع
 بے پاؤں ما وہ شاہ نا بیڑی ثقیل تھی
 اہنا سب تھی اپ نا چلوا ما ڈھیل تھی

عبدالغوی یر کیدی وہ سرور تھی گفتگو اورنگ زیب پوچھے چھ تمنے تر سچ کہو
 کہ چھ تمیں چھو رافضی اقرار تر کرو سنی تھی نے اگلی بدعہ اگر تجو
 تو تمنے سرفراز کری نے یر موکے
 نہیں تو تمہارا قتل نے ہرگز نہ چوکے

شیرِ خدا نا شیر وہ غرایا ا قدر نہ رافضی ہمیں چھ، ہمارا نہ جد پدر
 سنی ہمیں چھ، عین چھ سنہ نی راہ پر جر ہمنے کہ چھ غیر تر چھ غیر بے عدور
 چاہو کرو عنایہ یا چاہو کرو قتل
 حاکم تمیں چھو تمنے سزاوار چھ عمل

عبدالغوي نے غُصُو چڑھو ا سُنِي سَخت سَرور نے بھیجا قید ما ملعون یر ترت
 مرستہ اوپر جر مؤمنو لوگو تھا بے گنت دیکھی نے بیڑی پاؤں ما رویا سرو پٹ
 کہتا تھا جر تھا اهلِ بصیرة تر بار بار
 قیدی تھا چھے اہ^۱ جہاں نا چھڑاوناں

عبدالغوي یر محضرو جھوٹو کرو رَم تر ما کراوی مہر امیرو نی اک قلم
 قاضی تھا تر زمان ما اک مُتقی عَلم تر یر نہ کیدی مہر نے بولا چھے ا ستم
 قطب الہدیٰ نو جیارے میں اقرار نے سُنیس
 تیارے میں محضرا ما لئی مہر نے کریس^۲

تیارے لعین عبدالغوي یر کرو مکر تھا شر قطب نا خُویش ما نادان بے پسر
 تر نا تھی ایم کہلایو وہ قاضی نا منہ اوپر چھے رافضی ہمیں نے ہمارا قطب پدر
 قاضی یر ا سُنِي نے کری مہر تر گھڑی
 قطب الہدیٰ نا قتل نی تدبیر تھی گھڑی

ا محضرا نا بعد شہادۃ نی تھی فجر شاہیگ نے بلاوی قتل نو کرو امر
 اورنگ زیب دلیٰ نا شاہو ما تھو اشر ا پاپ نا نتیجہ تھی موروث تھی سقر
 شاہیگ ایو روتو حبس خانہ نا قریب
 بولو اھو اے شیخ شہادۃ تھی نصیب

باہم تھا شر قطب نا حبس ما اک دین دار تھو نام تر نو شیخ محمد ان جہ اشکار
 بولا قطب تھی شیخ نے تیرے چھے ہوشیار^{۵۲} میں شیخ چھوں میں جاؤں چھوں صاحب کرو قرار^{۵۳}

شاہیگ نا قریب کھڑا جئی نے شیخ وہ
 شاہیگ بولو بھیجو قطب نے تمیں کھسو

روتا ہوا وہ شیخ حبس نی طرف ولا تیارے قطب دیں بولا میں اہنو چھوں مدعا^{۵۵}
 بے ہوش تھی شجاع الدین روتا ہوا پڑا جیارے قطب یر نکلی نے اہنے وداع کرا
 دعوت نا فیرخاں نے کری اپ پیشوا^{۶۱}
 جلدی حبس تھی دوڑا شہادہ خریدوا

شاہیگ وہاں سی شاہ قطب نے لئی چلا کارنج چھے اک مکان وہاں اوی کھڑا رہیا
 قبلہ طرف جھکی نے کری بہت التجا خالق تھی نت کری نے مناجاة پارسا
 شکرِ الہ کرتا تھا ہر دم زبان تھی
 ال نبی نی یاد تھی دل نا مکان تھی

شاہیگ یر جہ خادم نی جانب نظر کری تلوار وہ یر شاہ نی گردن اوپر دھری
 ماتھو نے لاش بیوے ماتھی گئی جدا گری چوگرد تھا کھڑا وہ ملاعین خیری
 ماتھا نے لئی پٹکتا تھا ہراک زمین پر
 لاشہ نے لئی کھنڈلتا تھا قدمو تھی اہل شر

جيارے خبر قتل ني ٿئي هر جگر عُموم سُنتا ڪر دوٿرا مؤمنو غم ني ڪري نه دهوم
 چاهيو ڪرے وه لاش دفن سروے با غُموم در حال مؤمنو نه اُٿا ماروا خُصوم
 تر واسطے وه لاش مبارڪ پڙي رهي
 دن پُهر ٿي عشاءِ نا وقت لگ دهر ي رهي

شاهيگ يه اجازة لئي نه لعين ٿي ڪانڙهه ندي نا لاش مبارڪ دفن ڪري
 چوڪي دهر ي ڪر لاش نڪالے نه رافضي تر واسطے وه چوڪي نيٺ جاگتي رهي
 ريجان مهڪتي ٿي وه سرور ني گور پر
 وهانا نا وقت جوئي تَعَجُّب هتا بشر^۲

اورنگ زيب ڪهاڻ نه ڪهاڻ وه مخالفو عبدالغوي وه جر يه اُٿايو ا حادثو
 دوزخ ما سب ڪيا نه يهاڻ ڪئي اثر رهيو باقي ڇهه قطب دين نو عالم ما مُعجزو
 جر نا خَلَف مُعلَي ڇهه عبدعلي مُنير
 وه دَسْتِگير ٿي ا جنايا ڇهه دَسْتِگير

سيف الهدى سراج ڇهه فتره ني رات ما چڪے ڇهه قدسيو جر ني قدساني ذات ما
 ثاني خِضر لُطف ڇهه مَعْمُور وات ما منظوم جر ني خوبي نه ٿهي صِفات ما^{۴/۵}
 مُمتاز ڇهه جهان ما جر ني ڪالتو
 ماٿها سرو نماوے ڇهه ديکهي جلالو

(۳) ٿيا

(۲) صبح

(۱) مطهر

(۴) ثاني خِضر سراپا ڇهه اک جر ني وات ما (۵) شان خِضر سراپا ڇهه اک جر ني وات ما

اے ہستی وجود نا خالق اے کبریا حُرمتہ تھی اہل بیتِ رسالۃ نی اے خدا
طیب امام نی تو شفاعتہ تھی بجا سیف الہدی نی شان نی برکات تھی سدا

صادق علی نے بخشی خطایا سنوارجے

جلدی تھی اہیولی نا کانٹھے اُتارجے

| | | | |
|------------------------------|---------|-----------------------|-------------|
| جمع عام ناسائے | برملا | صفحہ رقم (۴۵۷) | حادثہ |
| مولانا فاطمہؑ انا فرزند جرنو | محسن | صدمہ / مصیبتہ | نمود |
| حل دشمنویہ گرایو | | ظاہر | نمط |
| ادمؑ انود کرو جریہ ہایل نے | قایل | مثل | آتش |
| قتل کیدا | | آگ | شکستہ |
| چوکت | دہلی | ٹوٹی جائی چھے | ندہان |
| رزیل، لئیم | بے وقار | دردناک | |
| قُنْفُذ العدوی - عمر بن | قُنْفُذ | | |
| الخطاب نوعامل | | صفحہ رقم (۴۵۸) | ہیہات |
| گہرو، سخت | کاری | افسوس | زاری |
| کیفیتہ / جرنوتہ | ماجری | بکاء اے ماتم | ہاشمی نَفَر |
| دہشت | ہول | ہاشمی خاندان نا صاحبو | بے کلی |
| زبردستی | ازہر | بے چینی | جوگ |
| اُفۃ / دشواری | خطر | موقع | نیٹ |
| لومڑیو، wolves | رُوباہو | گھنو | گوشہ نشین |
| احاطۃ - mob | حلقہ | لازم البیت | بے کس |
| | | بے سہارا | ضبط |
| صفحہ رقم (۴۶۰) | | عصب | کیٹ |
| تباعۃ کرنا، ماننا | پرو | کینہ | |
| خفا | بے زار | | |
| کینہ | احقاد | صفحہ رقم (۴۵۹) | زیس |
| برابری، مشاہتہ | ہمسری | گھنا | جھلا |
| | | بکھیرو / جھیلو | |

| | | | | |
|--|--------------|----------------|-------------|------------------------------|
| مہسانہ ضلع ما ایک چھوٹو گام (Gujarat) | ویسانگر | صفحہ رقم (۴۶۱) | رواں | جاری |
| صفحہ رقم (۴۶۳) | | | بوستان | باغ |
| جبر دین نے تھی دے | رفیض | | لاجرم | بے شک |
| شہر نو محافظ / قلعہ دار | کتوال | | سَوایا | زیادہ |
| صفحہ رقم (۴۶۴) | | | عَلَم | نشان |
| حیاء ناکر نار / مدد کر نار | دَسْتگیر | | اَلْ قَلَم | سگلا |
| وقت | اَن | | اَتَم | کامل |
| بے پروہ | لَا اَبَالِي | | رُستمو | بہادرو |
| مدد کر نار | دادرَس | | قائمُو | پایو |
| جواب دینار | مجبیب | | نَسْتَرَن | ایک پھول نونا م |
| جمع کیدی | کھڑکی | | نَوَاصِبُو | دشمنو |
| ایک صف ما موکوو | هَرول | صفحہ رقم (۴۶۲) | | |
| انسو ورساؤ نار | اشکبار | | حَسَن جی | سیدی حسن جی بادشاہ |
| صفحہ رقم (۴۶۵) | | | | (المدفون فی اجین) آپے کتاب |
| مخزون | فُعَال | | | التذکرہ ما تمام مقتل فی ذکر |
| اُترانھا | حُلُول | | | لکھی چھے |
| رنجیدہ | مَلُول | | شمس خان | سیدی شمس خان بن یوسف |
| خون نا انسو | خونی اشک | | | جی (المدفون فی سورت) |
| اُونچی بنا جہاں لوگویتھے چھے | چَبوترے | | مُعْتَبَر | معروف |
| عزّہ سی | بَاوَقَر | | سَرشار | چکچور |
| قتل نو شہادہ نامہ | مَحْضَرَا | | دُم بگی | هلکا نے ذلیل ، وچھو |
| صفحہ رقم (۴۶۶) | | | قاسم اندھلو | اَل محم نو دشمن ، عبد الغوی |
| بھید | مَغز | | | نودوست |
| پردہ | حِجَاب | | مَنْصوبُو | سائش ، Plan |
| بارہ ما | باب ما... | | صُوبہ | حاکم |
| فیصلہ / final | اِنْفِصَال | | ناگہاں | یک بیک |
| نا امید | اِنْس | | عبد الغوی | اورنگ زیب ناء استاد نو ایک ، |
| صفحہ رقم (۴۶۷) | | | | (عبد القوی اعتماد خان) سئی |
| | | | | هتو ، گھنا نے قتل کیدا چھے |

| | | | |
|------------|---|---|----------------------|
| گکشنِ ہستی | دنیا نوباع | صفحة رقم (۴۷۱) | |
| تلخ | کڑوی | جھگڑو | خُصوم |
| اطفال | بچرو | زوال | پُہر |
| اضطراب | بے چین | سابرمتی ندی نا کانٹھے (اے جے) | کانٹھے ندی |
| ابن زیاد | عید اللہ بن زیاد - بصرہ انے کوفہ پر یزید نو عامل ہتو | خانپور ما پنج شہید سی (معروف چھے) | نا... |
| | | فجر (dawn) | وہانا |
| | | وارث | خَلَف |
| | | ستر | فَتْرَة |
| | | خَضْرَاء نا ہمشان چھے ، جر نی وات لطف سی لبریز چھے | ثانی خَضْر... ... |

صفحة رقم (۴۶۸)

| | |
|--------|---------|
| حبس | قید |
| مُوع | فجر |
| تَقِيل | وزن دار |
| سرفراز | بلندی |

صفحة رقم (۴۶۹)

| | |
|----------|--------------|
| ال قلم | ایک ساٹھے |
| خویش | قراہ |
| أشْر | بد |
| مَوْرُوث | وراثہ ما اوی |
| سَقَر | جہنم |

صفحة رقم (۴۷۰)

| | |
|----------|------------|
| باہم | ساتھے |
| تیرے چھے | بُلاوے چھے |
| مُدعا | مطلوب |
| کارنج - | |

سیدنا قطب الدین رضی اللہ عنہ نے کارنج نا میدان ماصوبہ دارنی کوٹھی نامھوٹا دروازہ نا سامنے شہید کیدا ، فارسی لفظ کارنج جہاں کار (کام) انجام دیوائی چھے
فی الحال وہاں municipal garden انے fountain چھے ، اہنا مُقابل سامنے محل چھے جر سلطان احمد شاہ یر بنایو تھو ، ایم ذکر چھے کہ شہادۃ نا وقت قاسم اندھلو وہاں جھروکام ما بیٹھی نے دیکھتو تھو